

WSSF World Snowshoeing Championships [2020] in Myoko, Japan

The 22nd All Japan Mountain Snowshoeing Race in Myoko [2020]

The 13th All Japan Mountain Snowshoeing Grand Prix Series in Myoko [2020]

Accident Waiver and Release of Liability

Please Read and Sign This Waiver Statement:

I acknowledge that this athletic event is an extreme test of a person's physical and mental limits and carries with it the potential for death, serious injury and property loss. The risks include, but are not limited to, risks incurred in traveling to and from the event/race site, those caused by terrain, facilities, temperature, weather, condition of athletes, equipment, vehicular traffic, actions of other people including, but not limited to, participants, volunteers, spectators, coaches, event officials, and event monitors, and/or producers of the event, and lack of hydration. These risks are not only inherent to athletes, but are also present for volunteers.

I hereby assume all of the risks of participating and/or volunteering in this event, including those risks incurred when traveling to and from the event/race site. I realize that liability may arise from negligence or carelessness on the part of the persons or entities being released, from dangerous or defective equipment or property owned, maintained or controlled by them or because of their possible liability without fault.

I certify that I am physically fit, have sufficiently trained for participation in the event and have not been advised otherwise by a qualified medical person.

I acknowledge that This Accident Waiver and Release of Liability form will be used by the event holders, sponsors and organizers of the event in which I may participate, and that it will govern my actions and responsibilities at said event.

In consideration of my application and permitting me to participate in this event, I hereby take action for myself, my executors, administrators, heirs, next of kin, successors, and assign as follows: (A) Waive, Release and Discharge from any and all liability for my death, disability, personal injury, property damage, property theft or actions of any kind which may hereafter occur to me including my traveling to and from this event, THE FOLLOWING ENTITIES OR PERSONS: World Snowshoe Federation and Japan Snowshoeing Federation, their directors, officers, employees, volunteers, representatives, and agents, the event holders, event sponsors, event volunteers; and (B) Indemnify and Hold Harmless the entities or persons mentioned in this paragraph from any and all liabilities or claims made as a result of participation in this event, whether caused by the negligence of releases or otherwise.

I hereby consent to receive medical treatment which may be deemed advisable in the event of injury, accident and/or illness during this event.

I understand that at this event or related activities, I may be photographed. I agree to allow my photo, video or film likeness to be used for any legitimate purpose by the event holders, producers, sponsors, organizers and assignees.

This Accident Waiver and Release of Liability shall be construed broadly to provide a release and waiver to the maximum extent permissible under applicable law. I hereby certify that I have read this document; and, I understand its content.

Print Participant's Name _____ Age _____

Signature _____ Date _____ (if under 18 years old, parent or guardian must also sign) PARENT / GUARDIAN WAIVER FOR MINORS (Under 18 years old) The undersigned parent or guardian does hereby represents that he/she is, in fact, acting in such capacity and agrees to save and hold harmless and indemnify each and all of the parties referred to above from all liability, loss, cost, claim or damage whatsoever which may be imposed upon said parties because of any defect in or lack of such capacity to so act and release said parties on behalf of the minor and the parent or guardian.

Print Participant's Name _____ Age _____

Signature of Parent or Guardian _____ Date _____

Remark: Please sign and return this English version, which is the original. The following versions in other languages are only for reference. [English] P1 [Français] P2 [Español] P3 [Deutsch] P4 [Italiano] P5

[Français] Pour référence uniquement. Signez et retournez la version anglaise ci-dessus qui est l'originale.

Championnats du monde de raquette à neige WSSF [2020] à Myoko, Japon

Exonération et décharge de responsabilité

Veuillez lire et signer cette décharge de responsabilité:

Je reconnais que cet évènement sportif est une épreuve extrême des limites physiques et mentales et peut entraîner la mort, des blessures graves et des pertes matérielles. Les risques incluent, mais ne sont pas limités aux, risques encourus lors du voyage vers et depuis le site de l'épreuve / course, ceux causés par le terrain, les installations, la température, les conditions météorologiques, la condition des athlètes, les équipements, la circulation des véhicules, les actions d'autres personnes, y compris, mais non limitées aux participants, aux bénévoles, aux spectateurs, aux entraîneurs, aux organisateurs de l'évènement et aux observateurs, et le manque d'hydratation. Ces risques ne sont pas seulement inhérents aux athlètes, mais sont également présents pour les bénévoles.

Par la présente, j'assume tous les risques liés à la participation et / ou au bénévolat dans cet évènement, y compris les risques encourus lors du déplacement vers et depuis le site de l'évènement / de la course. Je me rends compte que ces risques peuvent résulter de la négligence de personnes, d'équipements dangereux ou défectueux leur appartenant, entretenus ou contrôlés par celles-ci, ou éventuellement de leur responsabilité sans faute.

Je certifie être en bonne forme physique et suffisamment entraîné pour participer à cette évènement, et ne pas avoir reçu de contre-indication d'un personnel médical qualifié.

Je reconnais que ce formulaire d'exonération et décharge de responsabilité sera utilisé par les hôtes, les sponsors et les organisateurs de l'évènement auquel je participais, et qu'il régira mes actions et responsabilités lors du-dit évènement.

Compte tenu de ma candidature et afin de me permettre de participer à cet évènement, je prends acte pour moi-même, mes exécuteurs testamentaires, mes administrateurs, mes héritiers, mes proches parents, mes successeurs, et certifie comme suit: (A) Renonciation, exonération et décharge de toute responsabilité en cas de décès, d'invalidité, de dommage corporel et ou matériel, de vol ou d'acte de quelque nature que ce soit qui pourrait se produire, y compris lors de mes déplacements vers et depuis cet évènement, envers LES ENTITÉS OU PERSONNES SUIVANTES: Fédération mondiale et Fédération japonaise de la raquette à neige, leurs directeurs, dirigeants, employés, bénévoles, représentants et agents, les organisateurs de l'évènement, les sponsors de l'évènement, les bénévoles de l'évènement; et (B) tenir indemne et préserver les entités ou personnes mentionnées dans ce paragraphe de toute responsabilité ou réclamation découlant de la participation à cet évènement, qu'elle soit causée par la négligence des partis exonérés ou autres.

Je consens par la présente à recevoir les traitements médicaux qui pourrait être jugés utiles en cas de blessure, d'accident et / ou de maladie pendant cet évènement.

Je comprends qu'à cet évènement ou lors des activités associées, je peux être photographié. J'accepte que les photos ou vidéos dans lesquelles je figure soit utilisées à quelque fins jugées légitimes par les organisateurs de l'évènement, les producteurs, les sponsors, les organisateurs et les ayants droit.

La présente exonération et décharge de responsabilité doit être interprétée de manière large pour fournir une décharge et une renonciation dans les limites maximales autorisées par la loi en vigueur. Je certifie par la présente avoir lu ce document; et comprendre son contenu.

Nom du participant _____ Âge _____

Signature _____ Date _____ (si âgé de moins de 18 ans, le parent ou le tuteur doit également signer) RENONCIATION DES PARENTS / TUTEURS POUR LES MINEURS (moins de 18 ans) Le parent ou le tuteur soussigné déclare par la présente qu'il / elle occupe effectivement ce rôle et accepte de préserver et de dégager de toute responsabilité chacune des parties visées ci-dessus de toute responsabilité, perte, coût, réclamation ou préjudice de quelque nature que ce soit qui pourrait leur être infligé en raison d'un défaut ou incapacité d'agir ainsi et libérer lesdites parties au nom du mineur et du parent ou du tuteur.

Nom du participant _____ Âge _____

Signature du parent ou du tuteur _____ Date _____

WSSF World Snowshoeing Championships [2020] en Myoko, Japón

Renuncia a accidentes y liberación de responsabilidad

Por favor lea y firme esta declaración de renuncia:

Reconozco que este evento deportivo es una prueba extrema de los límites físicos y mentales de una persona y conlleva la posibilidad de muerte, lesiones graves y pérdida de propiedad. Los riesgos incluyen, pero no se limitan a, los riesgos incurridos al viajar hacia y desde el sitio del evento / carrera, los causados por el terreno, las instalaciones, la temperatura, el clima, el estado de los atletas, el equipo, el tráfico vehicular, las acciones de otras personas, incluyendo no se limita a participantes, voluntarios, espectadores, entrenadores, oficiales de eventos y monitores de eventos, y / o productores del evento, y falta de hidratación. Estos riesgos no solo son inherentes a los atletas, sino que también están presentes para los voluntarios.

Por la presente asumo todos los riesgos de participar y / o ser voluntario en este evento, incluidos los riesgos en los que se incurre al viajar hacia y desde el lugar del evento / carrera. Me doy cuenta de que la responsabilidad puede surgir de negligencia o descuido de parte de las personas o entidades liberadas, de equipos o bienes peligrosos o defectuosos que sean de su propiedad, mantenidos o controlados por ellos o debido a su posible responsabilidad sin culpa.

Certifico que estoy en buena forma física, que he recibido la capacitación suficiente para participar en el evento y que no he sido informado de otra manera por un médico calificado.

Reconozco que los titulares del evento, los patrocinadores y los organizadores del evento en los cuales puedo participar utilizarán este formulario de exención de responsabilidad por accidente y liberación de responsabilidad, y que registraré mis acciones y responsabilidades en dicho evento.

En consideración a mi solicitud y permitiéndome participar en este evento, tomo medidas para mí, mis ejecutores, administradores, herederos, parientes más próximos, sucesores, y asigno lo siguiente: (A) Renuncia, Liberación y Descarga de cualquier y toda responsabilidad por mi muerte, discapacidad, lesiones personales, daños a la propiedad, robo de propiedad o acciones de cualquier tipo que puedan surgir a continuación, incluido mi viaje hacia y desde este evento, LAS SIGUIENTES ENTIDADES O PERSONAS: Federación Mundial de Raquetas de Nieve y Federación Japonesa de Raquetas de Nieve, sus directores, funcionarios, empleados, voluntarios, representantes y agentes, los organizadores del evento, los patrocinadores del evento, los voluntarios del evento; y (B) Indemnizar y mantener sin daños a las entidades o personas mencionadas en este párrafo de cualquier y toda responsabilidad o reclamación hecha como resultado de la participación en este evento, ya sea causada por la negligencia de las liberaciones o de otra manera.

Por la presente doy mi consentimiento para recibir tratamiento médico que pueda considerarse conveniente en caso de lesión, accidente y / o enfermedad durante este evento.

Entiendo que en este evento o actividades relacionadas, puedo ser fotografiado. Estoy de acuerdo en permitir que mi imagen, video o película sea utilizada para fines legítimos por parte de los organizadores del evento, productores, patrocinadores, organizadores y personas asignadas.

Esta Exención de Accidente y Liberación de Responsabilidad debe interpretarse de manera amplia para proporcionar una exención y exención en la medida máxima permitida por la ley aplicable. Por la presente certifico que he leído este documento; y, entiendo su contenido.

Escriba el nombre del participante _____ Edad _____

Firma _____ Fecha _____ (si es menor de 18 años, el padre o tutor también debe firmar) PADRE / GUARDIAN EXENCIÓN PARA MENORES (Menor de 18 años) El padre o tutor abajo firmante declara que él / ella está, de hecho, actuando en tales Capacidad y acuerda salvar y mantener inofensivo e indemnizar a todas y cada una de las partes mencionadas anteriormente de toda responsabilidad, pérdida, costo, reclamo o daño que pueda ser impuesto a dichas partes debido a cualquier defecto o falta de dicha capacidad. actuar y liberar a dichas partes en nombre del menor y el padre o tutor.

Escriba el nombre del participante _____ Edad _____

Firma del padre o tutor _____ Fecha _____

WSSF-Weltmeisterschaften im Schneeschuhwandern [2020] in Myoko, Japan

Unfallverzicht und Haftungsfreistellung

Bitte lesen und unterschreiben Sie diese Verzichtserklärung:

Ich erkenne an, dass dieses Sportereignis eine extreme Prüfung der körperlichen und geistigen Grenzen meiner Person darstellt und die Gefahr von Tod, schwerer Körperverletzung und Sachschaden mit sich bringt. Die Risiken umfassen, ohne darauf beschränkt zu sein, Risiken die beim Reisen zum und vom Veranstaltungsort/Rennengelände auftreten, einschließlich Risiken durch Gelände, Einrichtungen, Temperatur, Wetter, Zustand der Athleten, Ausrüstung, Fahrzeugverkehr, Handlungen anderer Personen, einschließlich, jedoch ohne Beschränkung, Teilnehmer, Freiwillige, Zuschauer, Trainer, Event-Verantwortliche und Event-Beobachter und/oder Produzenten der Veranstaltung, sowie mangelnde Flüssigkeitszufuhr. Diese Risiken sind nicht nur für Sportler von Bedeutung, sondern auch für Freiwillige.

Ich übernehme hiermit alle Risiken einer Teilnahme und/oder eines freiwilligen Engagements an dieser Veranstaltung, einschließlich der Risiken, die beim Reisen zum und vom Veranstaltungsort/Rennengelände entstehen. Mir ist bewusst, dass die Haftung auf Fahrlässigkeit oder Nachlässigkeit der verantwortlichen Personen oder Einrichtungen, auf gefährliche oder fehlerhafte Geräte oder auf Eigentum, das von ihnen gewartet oder kontrolliert wird, oder auf die mögliche unverschuldete Haftung dieser Personen oder Einrichtungen zurückzuführen sein kann.

Ich bestätige, dass ich, für die Teilnahme an der Veranstaltung, körperlich fit bin, ausreichend trainiert habe und eine qualifizierten Person mit medizinischem Verständnis mir nicht von der Teilnahme abgeraten hat.

Ich bestätige, dass dieses Formular für die Befreiung von der Unfallhaftung und die Haftungsfreistellung von den Inhabern, Sponsoren und Organisatoren der Veranstaltung, an der ich teilnehmen darf, verwendet wird und dass es meine Handlungen und Verantwortlichkeiten bei dieser Veranstaltung regelt.

In Anbetracht meiner Anmeldung und der Genehmigung, an dieser Veranstaltung teilzunehmen, ergreife ich hiermit Maßnahmen für mich, meine Testamentsvollstrecker, Administratoren, Erben, Angehörigen und Nachfolger und übertrage folgende Aufgaben: (A) Verzicht, Entlassung und Ansprüche von jedwedem und jeglicher Haftung für meinen Tod, meiner Behinderung, meiner Körperverletzung, meiner Sachbeschädigung, meinem Diebstahl oder Handlungen jeglicher Art, die mir nachfolgend einfallen könnten, einschließlich meiner An- und Abreise zu und von dieser Veranstaltung, **DIE FOLGENDEN EINRICHTUNGEN ODER PERSONEN:** Die World Snowshoe Federation und Japan Snowshoeing Federation, Ihre Direktoren, Offiziere, Angestellten, Freiwilligen, Vertreter und Agenten, die Event-Inhaber, Event-Sponsoren, Event-Freiwilligen; und (B) die in diesem Absatz genannten Unternehmen oder Personen von jeglichen Verbindlichkeiten oder Ansprüchen freizustellen, die sich aus der Teilnahme an diesem Ereignis ergeben, unabhängig davon, ob diese auf die Fahrlässigkeit von Veröffentlichungen oder auf andere Weise zurückzuführen sind.

Ich erkläre mich hiermit einverstanden, eine medizinische Behandlung zu erhalten, die im Falle von Verletzungen, Unfällen und/oder Krankheiten während dieses Ereignisses als ratsam erachtet wird.

Ich verstehe, dass ich bei dieser Veranstaltung oder ähnlichen Aktivitäten möglicherweise fotografiert werde. Ich bin damit einverstanden, dass meine Foto-, Video- oder Filmabbildungen von den Inhabern, Produzenten, Sponsoren, Organisatoren und Beauftragten der Veranstaltung, für legitime Zwecke verwendet werden.

Dieser Unfallverzicht und diese Haftungsfreistellung sind so auszulegen, dass sie im Rahmen des nach geltendem Recht zulässigen Höchstmaßes eine Freigabe und einen Haftungsfreistellungsverzicht darstellen. Hiermit bestätige ich, dass ich dieses Dokument gelesen habe und den Inhalt verstanden habe.

Name des Teilnehmers (Druckbuchstaben) _____ Alter _____

Unterschrift _____ Datum _____ (falls unter 18 Jahre alt, müssen Eltern

oder Erziehungsberechtigte ebenfalls unterschreiben) **ELTERN-/ERZIEHUNGSBERECHTIGTERVERZICHT FÜR Minderjährige** (unter 18 Jahre alt). Der unterzeichnete Elternteil oder Erziehungsberechtigte versichert hiermit, dass er/sie tatsächlich in einer solchen Weise handelt und verpflichtet sich, alle oben genannten Parteien von jeglicher Haftung, Verlusten, Kosten, Ansprüchen oder Schäden freizustellen, die diesen Parteien aufgrund eines Defekts oder Mangels an dieser Kapazität auferlegt werden können und entlasste die Parteien im Namen des Minderjährigen und des Elternteils oder Erziehungsberechtigten.

Name des Teilnehmers (Druckbuchstaben) _____ Alter _____

Unterschrift des Elternteils oder Erziehungsberechtigten _____ Datum _____

WSSF World Snowshoeing Championships [2020] a Myoko, in Giappone

Rinuncia agli infortuni e rilascio di responsabilità

Si prega di leggere e firmare questa dichiarazione di rinuncia:

Riconosco che questo evento atletico è una prova estrema dei limiti fisici e mentali di una persona e porta con sé il potenziale di morte, lesioni gravi e perdita di proprietà. I rischi includono, ma non sono limitati a, i rischi incorsi nel viaggio da e per il sito dell'evento / gara, quelli causati da terreno, strutture, temperatura, condizioni meteorologiche, atleti, attrezzature, traffico veicolare, azioni di altre persone incluso, ma non limitatamente a partecipanti, volontari, spettatori, allenatori, funzionari di eventi, monitor di eventi e / o produttori dell'evento e mancanza di idratazione. Questi rischi non sono solo inerenti agli atleti, ma sono anche presenti per i volontari.

Con la presente assumo tutti i rischi legati alla partecipazione e / o al volontariato in questo evento, compresi i rischi incorsi quando si viaggia da e verso il sito dell'evento / gara. Mi rendo conto che la responsabilità può derivare da negligenza o negligenza da parte di persone o entità rilasciate, da apparecchiature pericolose o difettose o da proprietà possedute, mantenute o controllate da esse o a causa della loro possibile responsabilità senza colpa.

Dichiaro di essere fisicamente in forma, di essere sufficientemente formato per partecipare all'evento e di non essere stato consigliato diversamente da una persona medica qualificata.

Riconosco che il presente modulo Accredimento e rilascio di responsabilità sarà utilizzato dai detentori di eventi, sponsor e organizzatori dell'evento a cui potrò partecipare, e che disciplinerà le mie azioni e responsabilità in relazione a tale evento.

In considerazione della mia candidatura e permettendomi di partecipare a questo evento, intervengo per me stesso, i miei esecutori, amministratori, eredi, parenti prossimi, successori, e assegno come segue: (A) Rinuncia, Liberazione e Scarico da qualsiasi e ogni responsabilità per la mia morte, invalidità, lesioni personali, danni alla proprietà, furto di proprietà o azioni di qualsiasi tipo che possano accadere in futuro, compresi i miei viaggi da e per questo evento, LE SEGUENTI ENTITÀ O PERSONE: World Snowshoe Federation e Japan Snowshoeing Federation, i loro direttori, funzionari, impiegati, volontari, rappresentanti e agenti, i detentori di eventi, sponsor di eventi, volontari di eventi; e (B) indennizzare e tenere indenne le entità o le persone menzionate in questo paragrafo da qualsiasi e tutte le responsabilità o richieste avanzate in seguito alla partecipazione a questo evento, siano esse causate da negligenza di rilasci o altro.

Con la presente acconsento a ricevere un trattamento medico che può essere ritenuto opportuno in caso di infortunio, incidente e / o malattia durante questo evento.

Capisco che in questo evento o attività correlate, potrei essere fotografato. Accetto di autorizzare la mia immagine, video o immagine cinematografica a essere utilizzata per scopi legittimi dai detentori di eventi, produttori, sponsor, organizzatori e assegnatari.

La presente rinuncia di incidente e il rilascio di responsabilità devono essere interpretati in senso ampio per fornire una liberatoria e una rinuncia nella misura massima consentita dalla legge applicabile. Con la presente certifico di aver letto questo documento; e, capisco il suo contenuto.

Stampa il nome del partecipante _____ Età _____

Firma _____ Data _____ (se di età inferiore ai 18 anni, il genitore o il tutore deve anche firmare) PARENTELA / DIFFUSIONE DI GUARDIA PER I MINORI (Di età inferiore a 18 anni) Il genitore o tutore sottoscritto dichiara di essere / a, infatti, agendo in tale capacità e si impegna a risparmiare e tenere indenne e indennizzare tutte le parti di cui sopra da tutte le responsabilità, perdite, costi, reclami o danni che possono essere imposti a dette parti a causa di qualsiasi difetto o mancanza di tale capacità di agire e rilasciare le suddette parti a nome del minore e del genitore o tutore.

Stampa il nome del partecipante _____ Età _____

Firma del genitore o del tutore _____ Data _____